

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой

теоретической и прикладной лингвистики



проф. А.А. Кретов

02.07.2018 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.В.ДВ.06.01 Литературное редактирование

- 1. Шифр и наименование направления подготовки/специальности:**
45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика
- 2. Профиль подготовки/специализации:**
- 3. Квалификация (степень) выпускника:** бакалавр
- 4. Форма обучения:** очная
- 5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины:** теоретической и прикладной лингвистики
- 6. Составители программы:** И.А. Меркулова, канд.филол.н., доц.
- 7. Рекомендована:** Научно-методическим советом факультета РГФ, протокол № 10 от 19.06.2018 г.
- 8. Учебный год:** 2018-2019 **Семестр(-ы):** 2

9. Цели и задачи учебной дисциплины:

Основная **цель** курса «Литературное редактирование» – познакомить с методическими основами анализа и редактирования литературного произведения, привить практические навыки работы над текстом, обеспечивая тем самым высокий профессиональный уровень будущих специалистов.

Задачи курса – овладение методикой комплексной правки текста, выработка у студентов умения добиваться оптимального соответствия формы и содержания произведения его коммуникативно-целевой установке, обеспечения логической четкости, композиционной стройности и фактической достоверности излагаемого материала.

10. Место учебной дисциплины в структуре ООП: Курс занимает важное место в общеобразовательном процессе и направлен на формирование языковой культуры, что является необходимым условием для подготовки лингвиста-профессионала. Кроме того, он имеет прикладное значение и дает необходимые навыки для литературного редактирования. Дисциплина относится к вариативной части и связана с дисциплиной Б1.Б.11.1 Русский язык.

11. Планируемые результаты обучения по дисциплине (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников):

Компетенция		Планируемые результаты обучения
Код	Название	
ОК-5	Способность к коммуникации в устной и письменной форме на русском и иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	<p>знать: основные лексические и грамматические нормы русского и иностранного языка: лексический минимум в объёме, необходимом для работы с профессиональной литературой и осуществления взаимодействия на иностранном языке; основы грамматики и лексики иностранного языка для создания устных и письменных высказываний на иностранном языке.</p> <p>уметь: использовать русский и иностранный языки для выражения мнения и мыслей в межличностном и деловом общении, извлекать информацию из аутентичных текстов.</p> <p>владеть: навыками создания на русском и иностранном языках грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов учебной и научной тематики</p>
ОПК-4	Владение кодифицированным русским литературным языком и его научным стилем	<p>знать: методики оценки соответствия лингвистического объекта нормам современного русского языка.</p> <p>уметь: использовать нормы кодифицированного русского литературного языка и его научного стиля.</p> <p>владеть (иметь навык(и)): кодифицированным русским литературным языком и его научным стилем</p>
ОПК-5	Способность создавать и редактировать тексты	<p>знать: правила построения письменных текстов публицистического жанра и устных текстов</p>

	профессионального назначения	монологического и диалогического типов
ПК-6	Способность определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей	<p>знать:</p> <p>критерии, необходимые для описания макро- и микроструктуры дискурса, его различных жанров</p> <p>уметь:</p> <p>добиваться наибольшего соответствия формы и содержания текста, улучшения его композиционного построения, логической четкости, точного лексико-стилистического оформления текста;</p> <p>владеть: навыками определения макроструктуры и микроструктуры дискурса</p>

12. Объем дисциплины в зачетных единицах/часах в соответствии с учебным планом — 3 ЗЕТ / 108 ЧАСОВ

Форма промежуточной аттестации зачет с оценкой.

13 Виды учебной работы:

Вид учебной работы	Трудоемкость (часы)			
	Всего	По семестрам		
		2 сем.	№ сем.
Аудиторные занятия		38		
в том числе: лекции				
практические				
лабораторные		36		
Самостоятельная работа		72		
Итого:		108		

13.1 Содержание дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1. Лабораторные занятия		
1.1	Литературное редактирование как один из аспектов издательской деятельности	Литературное редактирование как один из аспектов издательской деятельности. История вопроса. Редактор в современном издательстве. Задачи литературного редактирования текста. Правка текста при литературном редактировании. Виды правки: правка-вычитка, правка-обработка, правка-сокращение, правка-переделка.
1.2	Проблема классификации функционально-смысловых типов речи	Текст как предмет работы редактора. Способы изложения и виды текста. Проблема классификации функционально-смысловых типов речи. Описание. Повествование. Редакторская оценка рассуждения, объяснения, инструктирования.
1.3	Редакторская оценка	Сочетание разных типов речи в одном тексте.

	различных функционально-смысловых типов текста	Работа с фактическим материалом.
1.4	Работа редактора над устранением недостатков композиции	Работа редактора над композицией текста. Анализ структуры. Оценка приемов композиции текста.
1.5	Устранение логических противоречий и ошибок	Логические основы редактирования. Основные законы логики и смысловой анализ текста.
1.6	Корректурные знаки, используемые при разных видах правки	Основные корректурные знаки. Редактирование текста.
1.7	Работа редактора над лексикой рукописи	Лексические ошибки и их устранение.
1.8	Критерии редакторской оценки грамматической стилистики	Грамматические ошибки и их устранение
1.9	Достижение ясности синтаксических конструкций при литературном редактировании	Грамматические ошибки и их устранение. Работа над синтаксисом текста.

13.2 Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Виды занятий (часов)				
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	Всего
1	Литературное редактирование как один из аспектов издательской деятельности			2	5	7
2	Проблема классификации функционально-смысловых типов речи			2	10	12
3	Редакторская оценка различных функционально-смысловых типов текста			4	7	11
4	Работа редактора над устранением недостатков композиции			4	5	9
5	Устранение логических противоречий и ошибок			4	13	17
6	Корректурные знаки, используемые при разных видах правки			4	10	14
7	Работа редактора над лексикой рукописи			6	5	11
8	Критерии редакторской оценки грамматической стилистики			6	10	16

9	Достижение ясности синтаксических конструкций литературном редактировании при			4	7	11
Итого:				36	72	108

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины:

Лабораторные занятия по дисциплине «Стилистика и литературное редактирование» призваны углубить и закрепить теоретические знания, полученные студентами. Особое внимание уделяется стилистическим проблемам развития русского литературного языка в единстве его исторических и культурных традиций. Обсуждение выносимых на занятие вопросов осуществляется с использованием активных форм обучения.

Программа базируется на материале учебников и учебных пособий по данной дисциплине, а также статей и монографий А. Э. Мильчина, К. М. Накоряковой, Н. М. Сикорского, В. И. Свинцова, М. Д. Феллера, Р. Г. Иванченко, З. В. Партыко, В. В. Ризуна и других специалистов.

Предполагается выполнение заданий и упражнений, направленных на формирование навыков комплексной правки текста при сохранении его индивидуально-авторских особенностей, домашнее сочинение-описание, редактирование рукописей, поступивших в редакцию журнала «Вестник ВГУ» с применением знаков корректорской правки, сбор картотеки примеров речевых ошибок, их квалификация и исправление.

15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов Интернет, необходимых для освоения дисциплины:

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	Литературное редактирование / К.И. Былинский. — Москва : Флинта, 2011 . 395 с. http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103355
2	Сбитнева, А.А. Основы литературного редактирования: история, теория, практика : учебное пособие / А.А. Сбитнева. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 268 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-4582-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=435097
3	Накорякова, Ксения Михайловна. Литературное редактирование : учебное пособие / К.М. Накорякова .— 3-е изд. — М. : Икар, 2006 .— 431 с.
4	Стилистика и литературное редактирование рекламных и PR-текстов / Н.Б. Руженцева. — Москва : Флинта, 2011 . 181 с. http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83470

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
1.	Лазаревич Э. А., Абрамович А. В. Практикум по литературному редактированию : учеб. пособие / Э. А. Лазаревич, А. В. Абрамович ; [под ред. А. В. Западова]. – 3-е изд., перераб. и доп. – М. : Изд-во МГУ, 1986. – 456 с.
2.	Мильчин А. Э. Методика редактирования текста : учебник для вузов / А.Э. Мильчин. – 3-е изд., перераб. и доп. – СПб. : Логос, 2005. – 524 с. (Новая университетская библиотека).

3.	Мильчин А. Э. Издательский словарь-справочник / А.Э. Мильчин. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : ОЛМА-Пресс, 2003. – 559 с. – (Всесторонняя информация по издательскому делу). – С. 530 – 533.
4.	Накорякова К.М. Литературное редактирование : Учебное пособие / К.М. Накорякова .— 3-е изд. — М. : Икар, 2002 .— 158 с.
5.	Розенталь Д.Э. Справочник по русскому языку. Правописание. Произношение. Литературное редактирование / Д.Э. Розенталь, Е.В. Джанджакова, Н.П. Кабанова .— М. : Айрис, 2006.
6.	Стилистика и литературное редактирование : Учебник для студ. вузов, обуч. по гуманитар. специальностям / Под ред. В.И. Максимова .— М. : Гардарики, 2004 .— 651 с.
7.	Стилистика и литературное редактирование : практикум по курсу : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по гуманитарным специальностям и направлениям / под ред. В.И. Максимова .— М. : Гардарики, 2004 .— 350 с. :

в) информационные электро-образовательные ресурсы:

№ п/п	Источник
8.	www.gramota.ru - Портал Грамота.РУ
9.	redaktoram.ru/ - портал об издательском деле и редактировании

16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы:

Накорякова, Ксения Михайловна. Литературное редактирование : учебное пособие / К.М. Накорякова .— 3-е изд. — М. : Икар, 2006 .— 431 с.

www.gramota.ru - Портал Грамота.РУ

redaktoram.ru/ - портал об издательском деле и редактировании

17. Информационные технологии, используемые для реализации учебной дисциплины, включая программное обеспечение и информационно-справочные системы (при необходимости):

Программное обеспечение (Microsoft Office).

18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

/ауд. 41/ - компьютерный класс: Настенный экран 180*180 (1 шт.), Проектор Benq MW523 (1 шт.), Моноблок Lenovo C360 (11 шт.). /ауд. 92 / переносной проектор.	г. Воронеж, пл. Ленина, 10, ауд. 41, 92
---	--

19. Фонд оценочных средств:

19.1. Перечень компетенций с указанием этапов формирования и планируемых результатов обучения

Код и содержание компетенции и (или ее части)	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенции посредством формирования знаний, умений, навыков)	Этапы формирования компетенции (разделы (темы) дисциплины или модуля и их наименование)	ФОС (средства оценивания)
ОК-5 Способность к коммуникации	<u>Знать</u> : различные виды текста и особенности работы над ними;	1. Литературное редактирование как один из аспектов издательской деятельности.	

<p>ации в устной и письменной формах на русском и иностранных языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия</p>		<p>2. Проблема классификации функционально-смысловых типов речи</p> <p>3. Редакторская оценка различных функционально-смысловых типов текста</p>	
	<p><u>Уметь:</u> добиваться наибольшего соответствия формы и содержания текста, улучшения его композиционного построения, логической четкости, точного лексико-стилистического оформления текста;</p>	<p>4. Работа редактора над устранением недостатков композиции</p> <p>5. Устранение логических противоречий и ошибок</p> <p>6. Корректирующие знаки, используемые при разных видах правки</p>	Тест № 1
	<p><u>Владеть:</u> методами и навыками комплексной правки текста при сохранении его индивидуально-авторских особенностей.</p>	<p>7. Работа редактора над лексикой рукописи</p> <p>8. Критерии редакторской оценки грамматической стилистики</p> <p>9. Достижение ясности синтаксических конструкций при литературном редактировании</p>	Практическое задание № 1
<p>ОПК-4 владение кодифицированным русским литературным языком и его научным стилем</p>	<p><u>Знать:</u> правила, по которым должен строиться текст, умение проанализировать его, вычленив основные композиционные элементы;</p>	<p>1. Литературное редактирование как один из аспектов издательской деятельности.</p> <p>2. Проблема классификации функционально-смысловых типов речи</p> <p>3. Редакторская оценка различных функционально-смысловых типов текста</p>	
	<p><u>Уметь:</u> определять стилевую принадлежность текста и выявлять речевые ошибки;</p>	<p>4. Работа редактора над устранением недостатков композиции</p> <p>5. Устранение логических противоречий и ошибок</p> <p>6. Корректирующие знаки, используемые при разных видах правки</p>	Контрольное задание № 1
	<p><u>Владеть:</u> навыками редактирования текстовых материалов различных стилей.</p>	<p>7. Работа редактора над лексикой рукописи</p> <p>8. Критерии редакторской оценки грамматической стилистики</p>	Практическое задание № 2

		9. Достижение ясности синтаксических конструкций при литературном редактировании	
ОПК-5 способность создавать и редактировать тексты профессионального назначения	<u>Знать:</u> требования к фактическому содержанию рукописи и основные правила оформления служебных документов;	1. Литературное редактирование как один из аспектов издательской деятельности. 2. Проблема классификации функционально-смысловых типов речи 3. Редакторская оценка различных функционально-смысловых типов текста	
	<u>Уметь:</u> добиваться наибольшего соответствия формы и содержания текста, улучшения его композиционного построения, логической четкости, точного лексико-стилистического оформления текста;	4. Работа редактора над устранением недостатков композиции 5. Устранение логических противоречий и ошибок 6. Корректорские знаки, используемые при разных видах правки	Контрольное задание № 2
	<u>Владеть:</u> методами и навыками комплексной правки текста при сохранении его индивидуально-авторских особенностей.	7. Работа редактора над лексикой рукописи 8. Критерии редакторской оценки грамматической стилистики 9. Достижение ясности синтаксических конструкций при литературном редактировании	Лабораторное задание № 1
ПК-6 способность определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики и его жанров и функционально-	<u>Знать:</u> различные виды текста и особенности работы над ними;	1. Литературное редактирование как один из аспектов издательской деятельности. 2. Проблема классификации функционально-смысловых типов речи 3. Редакторская оценка различных функционально-смысловых типов текста	
	<u>Уметь:</u> добиваться наибольшего соответствия формы и содержания текста,	4. Работа редактора над устранением недостатков композиции 5. Устранение логических	Тест № 2

стилевых разновидностей	улучшения его композиционного построения, логической четкости, точного лексико-стилистического оформления текста;	противоречий и ошибок 6. Корректорские знаки, используемые при разных видах правки	
	<u>Владеть:</u> способность определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей	7. Работа редактора над лексикой рукописи 8. Критерии редакторской оценки грамматической стилистики 9. Достижение ясности синтаксических конструкций при литературном редактировании	Лабораторное задание № 2
Промежуточная аттестация			КИМ

19.2 Описание критериев и шкалы оценивания компетенций (результатов обучения) при промежуточной аттестации:

Для оценивания результатов обучения на экзамене используется 4-балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения.

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
<p>Обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> Знает правила, по которым должен строиться текст, умение проанализировать его, вычленить основные композиционные элементы; Знает знаки корректорской правки и умеет их адекватно применять; умеет извлекать основную информацию из текста и излагать ее в соответствии с принципами определенной модели (жанра) письменной и устной коммуникации; способен определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей видит речевые ошибки и стилистические недочеты в тексте и умеет их устранять; владеет навыками оформления представления результатов редакторской деятельности владеет в полной мере кодифицированным русским литературным языком и навыками 	Повышенный уровень	Отлично

<p>создания на русском языке грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов;</p> <ul style="list-style-type: none"> • 		
<p>Обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> • в целом владеет кодифицированным русским литературным языком и навыками создания на русском языке грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов; • замечает речевые ошибки и стилистические недочеты в тексте, но не всегда умеет их устранять; • способен определять макроструктуру и микроструктуру дискурса, но не всегда учитывает специфику его жанров и функционально-стилевых разновидностей. • 	Базовый уровень	Хорошо
<p>Обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> • демонстрирует удовлетворительный уровень владения навыками создания на русском языке грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов; • допускает ошибки в собственной устной и письменной речи и затрудняется в квалификации и устранении ошибок других; • плохо ориентируется в функционально-стилевых разновидностях текста и дискурса. 	Пороговый уровень	Удовлетворительно
<p>Обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не владеет навыками создания на русском языке грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов; <ul style="list-style-type: none"> • испытывает значительные трудности в процессе литературного редактирования; • не усвоил основные теоретические положения дисциплины 	–	Неудовлетворительно

19.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

19.3.1 Перечень вопросов к зачету:

1. Литературное редактирование как одна из важнейших практических дисциплин в процессе подготовки работников средств массовой информации.
2. Методика редактирования текста. Нормы редакторской этики.
3. Основные методологические принципы отбора фактов и их оценки. Работа редактора над систематизацией факторов с целью помочь читателю понять их взаимосвязь и сделать определенные выводы.
4. Приемы и правила цитирования. Техника сверки цитат с первоисточником. Оформление ссылок на источники.
5. Принципы единообразия и написания имен, фамилий, дат, географических названия, наименования и терминов.
6. Формы смысловой организации текста.
7. Основные типы логических ошибок.
8. Смысловые ошибки и их типы.
9. Работа над композиционным построением текста.
10. Задачи редактора по устранению погрешностей и штампов в композиционном построении текста.
11. Виды текстов в зависимости от характера изложения: повествование, описание, рассуждение.
12. Редактирование повествовательного текста: проверка соразмерности его частей, устранение непоследовательности изложения, исключение подробностей, необязательных для раскрытия темы.
13. Основные требования, предъявляемые к языку печати: точность, простота, образность, выразительность.
14. Точность словоупотребления. Наиболее распространенные ошибки в языке газетных материалов.
15. Основные требования, предъявляемые к заголовку газетного материала.
16. Знаки редакторской правки. Оформление издательского оригинала. Отличие редакторской правки от корректорской. Основные условия и задачи редакторской правки.
17. Виды редакторской правки в зависимости от задач редакционной обработки текста. Условность границы между возможными видами правки.
18. Правка - вычитка как самостоятельный вид редактирования.
19. Методика проведения правки-сокращения, сокращение текста частями, внутритекстовые сокращения.
20. Правка-переделка как вид, применяющийся при подготовке к печати рукописей автора.
21. Методика проведения правки-вычитки в случае необходимости изменения жанра материала.
22. Правка-обработка как основной вид правки.

19.3.2 Перечень практических заданий

Практическое задание № 1

1. Составьте небольшой текст в форме описания на любую из тем: “Мое домашнее животное”, “Автомобиль моей мечты”, “Мой(я) любимый(ая) брат, сестра, дедушка, бабушка, племянник, племянница...”

2. Проанализируйте портретные характеристики (не менее 2-х) или пейзажное описание (описание быта, семьи) в разных произведениях русской классической литературы XIX – XX веков. Обратите внимание, что включают авторы в эти описания, как связывают их с сюжетными линиями, какие языковые средства используют.

Практическое задание № 2

Задание 1. Проанализируйте композицию текста из журнала “Все: строительство, ремонт, дизайн”. Исправьте недостатки композиции и другие ошибки.

Как часто мы, привыкая, даже не замечаем того, что нас окружает, находится рядом. Принимаем это как должное и неизменное. Хотя... Что-то, порой, изменить как раз и не помешает. А изменить в ставшей привычной обстановке мы можем...цвет. Да-да. Именно его, зачастую незаметно, а иногда явно, но систематически и постоянно на нас влияющего.

Наверняка вы замечали, что в определенные моменты жизни хочется носить одежду, окружать себя предметами определенного цвета. А иногда, находясь в гостях, понимали, что еще чуть-чуть и вы просто закричите, потому что не в силах больше выносить эти кричащие обои, шторы, да мало ли что еще могло вызвать неприятие.

А все потому, что влияние цвета на человека очень велико, и недооценивать его нельзя. Вот почему в светлом помещении нам хочется веселиться и смеяться, а в темном и мрачном мы испытываем подавленность и страх. На страницах нашего журнала мы расскажем о том, какое цветовое решение оптимально для детской, а какое подойдет для спальни или кухни, что сделать, чтобы взаимоотношения легче выстраивались, или как помочь себе восстановиться после трудного рабочего дня. Так же вы прочтаете о том, как подобрать правильное освещение в разных зонах, ведь свет тоже может быть разным, разноцветным. Мы расскажем вам о разнообразии стеклянной сантехники, поможем сделать икебану. Потому что сейчас материала для ее изготовления предостаточно. А чтобы на следующий год выбор был еще больше, обязательно прочитайте о том, семенами каких цветов следует запастись, чтобы приусадебный участок с ранней весны до поздней осени радовал своим разноцветьем, и икебаны вы могли менять в зависимости от своего настроения.

У нас вы найдете все!

19.3.3. Перечень контрольных заданий

Провести редакторскую экспертизу текста.

2. Выделить основные структурные элементы текста.

3. Определить тип структуры текста.

4. Проанализировать и оценить структуру текста.

5. Преобразовать набор заголовков в план текста, выбрав из предложенных рубрик те, которые могут быть использованы в качестве его структурных элементов.

6. Определить функциональную нагрузку смысловых элементов текста.

7. Построить схему изложения материала.

8. После редакторского прочтения предложить варианты исправления текста.

9. Определить стилевую принадлежность текста.

10. Проверить соответствие текста требованиям стиля (официально-делового, научного, публицистического).

11. Выявить и исправить стилистические погрешности текста, связанные:

9

- с неправильным употреблением специальной лексики, неологизмов, архаизмов, заимствованных слов;
- с употреблением слов в значениях, не закрепленных традицией книжно-письменных стилей;
- с искажением фразеологизмов;
- с неправильным использованием морфологических средств языка;
- с неправильным использованием синтаксических средств языка.

12. Выявить и исправить ошибки, связанные с нарушением требования ясности речи.

13. Выявить и исправить ошибки, связанные с нарушением требования точности речи.

14. Выявить и исправить ошибки, связанные с нарушением логичности текста.

15. Выявить и исправить ошибки, связанные с нарушением требования информативной емкости текста.

16. Сократить текст.

17. Исправить текст с помощью корректурных знаков.

19.3.4. Лабораторные задания

Лабораторное задание № 1

1. Отредактируйте текст.

Огонь, вода, земля, воздух...

Вокруг этих четырех природных стихий вращается вся жизнь. Человек давно научился использовать их в своих целях. Огонь – тепло, земля – умиротворенность и благополучие, воздух – легкость. Но в нашем сегодняшнем “летнем” номере мы поговорим о воде.

Вода кругом и везде, даже мы сами на 80% состоим из нее. Без нее мы не можем представить свою жизнь. А технический прогресс и развитие сделали невозможным само представление о том, как можно обойтись без воды в доме.

Представляем вашему вниманию полезную информацию о выборе водонагревателя. Сейчас то время года, когда отключают горячую воду, и как бы не было жарко за окном, купаться и мыть посуду в холодной воде – занятие малоприятное. Кстати о мытье посуды. В этом номере мы рассказываем о том, как подобрать посудомоечную машину.

Еще говорим о том, что нужно знать при покупке гидромассажной ванны.

И, конечно, же “выходим из дома на улицу”. Полив и обустройство газонов. Ведь невозможно представить приусадебный участок без этой важной ландшафтной составляющей. Так же как и трудно ухаживать за газоном, да и всеми насаждениями на участке без систем автополива. Итак, укрощаем воду!

Лабораторное задание № 1

1. Познакомьтесь с примерным планом стилистического анализа текста.

Перечислите основные критерии такого анализа.

ПЛАН СТИЛИСТИЧЕСКОГО АНАЛИЗА ТЕКСТА

1. Стилиобразующие признаки текста (сфера коммуникации, цель, содержание, адресованность текста, форма, вид речи, характер общения и стилевые черты текста).
2. Речевые признаки текста (речевой строй текста - особенности речевой нормативности на лексическом, морфологическом, синтаксическом уровнях).
4. Несвойственные данному стилю речевые признаки (если есть) и причины их использования в анализируемом тексте.
5. Общий вывод о статусе текста в коммуникативно-прагматической и системно-структурной иерархии функциональных стилей.

Проведите стилистический анализ текстов по предложенному выше плану.

Текст 1.

Вся жизнь человека проходит в о б щ е н и и . Случайная или намеренная изоляция – тяжелейшее испытание для людей, почему-либо лишенных возможности нормально общаться. Вспомним в связи с этим переживания невольных «робинзонов», состояние космонавтов-одиночек или исследователей-зимовщиков, ужас одиночного заключения, тяготы добровольного затворничества, жестокость наказания бойкотом. Дело в том, что общение является одной из главных потребностей человека, связано с самой его сущностью: человек – общественное существо.

Роль общения в нашей жизни чрезвычайно велика. В общении и через него совершается усвоение человеком организации и норм коллектива, принятых средств связи, языка, культуры, в процессе общения происходит вхождение в коллектив, социализация. В общении реализуется и воздействие на коллектив. Иначе говоря, средствами общения человеческое сообщество во всех своих формах от семьи до международного содружества воспроизводит и организует себя. В общении протекает жизнь общества. В общении оформляются и черты личности. Поэтому без знаний об общении человеку трудно познавать самого себя и общество в целом.

19.3.5. Тестовые задания

ТЕСТ ТЕКУЩЕЙ АТТЕСТАЦИИ № 1 ПО ДИСЦИПЛИНЕ “ЛИТЕРАТУРНОЕ РЕДАКТИРОВАНИЕ”

Ф.И. студента _____

1. *Что является целью литературного редактирования?* А. Исправление стилистических ошибок и погрешностей при подготовке рукописи к публикации. Б. Комплексное улучшение содержания и формы текста при подготовке рукописи к публикации. В. Исправление стилистических и логических погрешностей при подготовке рукописи к публикации. Г. Исправление авторской концепции при подготовке рукописи к публикации.
2. *Какие виды чтения относятся к профессиональным редакторским?* (Выберите вариант, содержащий только правильные ответы.) А. Ознакомительное, углубленное, шлифовочное. Б. Информационное, справочное, вычитка. В. Углубленное, учебное, корректура. Г. Информационное, шлифовочное, скорочтение.
3. *Каковы пределы редакторского вмешательства в текст?* А. Редактор может менять литературную форму и авторскую концепцию по своему усмотрению. Б. Редактор может исправлять стилистические погрешности, не искажая авторской концепции и не

анализируя содержания. В. Редактор исправляет форму и содержание текста, не искажая авторской концепции и ограничиваясь необходимым минимумом исправлений. Г. Редактор исправляет только стилистические и композиционные погрешности.

4. *Какое свойство текста обеспечивает его смысловое единство?* А. Наличие смысловых скважин. Б. Связность. В. Целостность. Г. Закрепленность на определенном материальном носителе.

5. *Какой операцией начинается процесс подготовки рукописи к публикации?* А. Правка-вычитка. Б. Аналитическое чтение. В. Ознакомительное чтение. Г. Правка-обработка.

6. *Какие из перечисленных единиц относятся к логическим связкам?* (Выберите наиболее полный ответ, не содержащий ошибочных утверждений.) А. Союзы, частицы, вводные слова, знаки препинания, предлоги с обстоятельственными значениями. Б. Союзы, вводные слова, междометия, связки между подтемами текста. В. Союзы, вводные слова, любые предлоги, абзацы. Г. Повторные наименования описываемых явлений, союзы, вводные слова.

7. *Какой из логических законов нарушен в утверждении «Еще неизвестно, сколько будет выделено денег, но уже сейчас ясно, что этой суммы будет недостаточно»?* А. Закон тождества. Б. Закон противоречия. В. Закон исключенного третьего. Г. Закон достаточного основания.

8. *Какой закон логики нарушен в утверждении «Козероги больше любят творить добро, при этом ими движет не только желание помочь. Может быть, поэтому Козероги недоверчивы и консервативны»?* А. Закон тождества. Б. Закон противоречия. В. Закон исключенного третьего. Г. Закон достаточного основания.

9. *На каком этапе работы над рукописью проводится анализ композиции текста?* А. Во время правки-обработки. Б. Во время углубленного чтения. В. Во время шлифовочного чтения. Г. Во время вычитки.

10. *Какие функционально-смысловые типы речи иллюстрируют следующие схемы:*

_____ = признак1 + признак2 + признак3.....

_____ = событие1 + событие2 + событие3...

_____ = суждение1 + суждение2 + суждение3....

11. *Найдите соответствия между терминами и их значениями*

правка - переделка	редактирование по всем аспектам текста
правка-вычитка	уменьшить объем текста до заданного размера
правка-сокращение	совершенствование речевой формы текста
правка - обработка	создание нового варианта текста

12. *Какая функция не относится к функции заголовка?* А) агитационная; Б) конструктивная; В) рекламная; Г) контактоустанавливающая.

13. *Какая из перечисленных операций относится к методам анализа композиции?* А. Составление плана, выделение рамочных элементов текста. Б. Членение текста на высказывания и определение связей между ними. В. Выделение фактической основы и проверка правильности фактов. Г. Перегруппировка данных на основе другого логического принципа.

14. *Какое утверждение раскрывает суть определения как вида текста?* А. Перечисление характерных наблюдаемых, видимых признаков предмета, явления, ситуации. Б. Рассказ о событиях, представленный в хронологической последовательности его отдельных узлов. В. Перечисление наиболее важных, ранее установленных признаков предмета, явления, как наблюдаемых, так и не наблюдаемых. Г. Исследование явлений, углубление наших знаний о мире, извлечение нового знания из связей ранее известных, установленных

фактов.

15. *Какие способы изложения относятся к изобразительным?* (Выберите вариант ответа, не содержащий ложных утверждений.) А. Определение и рассуждение. Б. Определение и описание. В. Описание и рассуждение. Г. Описание и повествование.

16. *Когда редактор прибегает к внешней проверке фактического материала?* А. После ознакомительного чтения. Б. После вычитки. В. Когда не хватает возможностей внутренней проверки. Г. Всегда.

17. *Какие правила необходимо соблюдать при работе с цифровыми данными?* А. Заботиться о наглядности и понятности цифр, их сопоставимости между собой, не перегружать текст цифрами. Б. Располагать цифровые данные в рамочных элементах текста. В. Не употреблять цифр вообще. Г. Работа с цифрами ничем не отличается от работы с любым другим фактическим материалом.

18. *Что означает понятие «точность цитирования» в применении к текстам СМИ?* (Выберите наиболее полный ответ.) А. Соблюдение орфографии и пунктуации цитаты. Б. Отсутствие смысловых искажений. В. Первое и второе, вместе взятые. Г. Буквальная и смысловая точность, правописание по современным нормам.

19. Тексты, включающие помимо элементов естественного языка, элементы других знаковых систем, называются _____

19. Пользуясь знаками корректорской правки, отредактируйте предложение.

При такой обстановке никто не был заинтересован в раскрытии и борьбе с коррупцией.

ТЕСТ ТЕКУЩЕЙ АТТЕСТАЦИИ № 2 ПО ДИСЦИПЛИНЕ “ЛИТЕРАТУРНОЕ РЕДАКТИРОВАНИЕ”

1. В каком случае допущена ошибка в образовании формы числительного? а) Свыше шестисот пятидесяти пяти тонн; в) не менее двух пятых посевной площади; в) около девяноста девяти целых девяноста восьми сотых процента; г) четырехстами тоннами.

2. Укажите предложение без смысловых и стилистических ошибок (соответствующее нормам литературного языка). а) Докладчик умышленно упустил некоторые факты; б) В тот день произошла первая демонстрация; в) Утром он обычно пил кофе, а затем работал в библиотеке; г) Ряд столов стояли посередине аудитории.

3. Выберите грамматически правильное продолжение предложения: *Возвращаясь в город, ...* а) уже стемнело; б) у меня возник ряд неприятностей; в) по дороге меня настиг дождь; г) я надеялся на встречу с отцом.

4. Выберите грамматически правильное продолжение предложения: *Изменив название пьесы, ...* а) ее суть не изменилась; б) удалось добиться разрешения поставить ее на сцене; в) у автора появился новый взгляд на ее постановку; г) было получено разрешение поставить ее на сцене.

5. В русском языке род таких географических названий, как *Сан-Франциско*, *Токио*, *Тбилиси* и т.п.: а) определяется по окончанию; б) определяется родом соответствующего нарицательного имени существительного; в) определяется по согласуемому слову; г) такие слова не имеют рода.

6. Если происходит повторение однокоренных слов или одинаковых морфем — это: а) лексический повтор; б) плеоназм; в) тавтология; г) перифраза.

7. Жанр аннотации характерен для: а) публицистического стиля; б) научного стиля; в) религиозного стиля; г) художественного стиля.

8. Определите, в каком предложении не требуется исправлять присоединение деепричастного оборота: а) *Изучая русскую живопись XIV века, бросается в глаза одна любопытная деталь*; б) *Забросив две шайбы в ворота нашей сборной, польскую команду просто не узнать*; в) *Не умея ненавидеть, невозможно искренне любить*; г) *Стоя на высоком открытом холме, мне казалось, что я знаю этот городок с детства*.

9. Отметьте сочетание, не соответствующее норме управления: а) оказать внимание; б) 21 человек пришли; в) вкусная киви; г) удивляться красотой.

10. Среди фамилий художников (Коро, Моне, Ренуар, ван Гог, Модильяни, Дега, Климт, Тулуз-Лотрек) склоняется: а) 8; б) 4; в) 5. г) 0;

11. Найдите и исправьте ошибки, допущенные автором заявления. Отредактируйте текст с помощью корректурных знаков.

Начальнику цеха № 2 тов. Симак Николаю Ивановичу

Заявление

Очень прошу Вас предоставить мне отпуск на 3 дня, можно за свой счет, т.к. у меня сейчас сложные семейные обстоятельства. Желательно с 15 февраля, иначе я не успею.

Токарь Фомин Сергей


12. Определите ошибку, установите ее тип и исправьте предложение.

Исходный вариант	Тип ошибки	Итоговый вариант
Он дал мне дружественный совет		
Это важный шаг, его надо пройти		
Право подписи – исключительная прерогатива мэра.		

13. Укажите род несклоняемых существительных: жюри (), кутюрье (), НХЛ (), либретто ().

14. Подчеркните правильный вариант фразеологического оборота. Нужно (воздать дань – воздать должное) поступку этого человека.

15. *По моему мнению, очень важную роль также порой играет время года, как, например, в произведении А.П. Чехова «Вишневый сад». Без описания самого вишневого сада не удалось бы передать идейный замысел всего произведения.* В этом тексте нарушен логический закон: а) тождества; б) противоречия; в) исключенного третьего; г) достаточного основания.

16. Отметьте заголовок, в котором используется фразеологизм. а) Свидание с Юпитером, б) Много шума и... ничего, в) Слово не воробей, г) Долгий ящик.
17. Что означает знак корректорской правки  а) поменять местами слова или абзацы; б) заменить один знак на другой; в) изменить шрифт; г) удалить букву.
18. Определите, в каких предложениях выделенное слово является научным термином: а) Некоторые деревья поражали своими размерами; б) У него были туфли огромного размера; в) Он объяснил мне, что такое ямб, хорей и другие стихотворные размеры; г) Размер рекламного щита составляет 1*2 м.
19. Предложение *Банки – не только для банкиров содержит*: а) парцелляцию, б) эллипсис, в) перифразу, г) анафору.
20. В каком порядке следует расположить предложения, чтобы получился связный текст.

1. Первоначальный смысл этого английского слова – «напряжение», «давление».

2. Известен и его автор – Ганс Селье, крупнейший ученый, живущий ныне в Канаде.

3. Пришедшее в биологию из физики, оно стало означать также и состояние, которое возникает под влиянием любых сильных воздействий и сопровождается перестройкой защитных сил организма.

4. Дату рождения слова «стресс» можно указать совершенно точно: это 1935 год.

19.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе текущей и промежуточной аттестаций.

Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета. Текущая аттестация проводится в форме *тестирования*. Критерии оценивания приведены выше.

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования.

Контрольно-измерительные материалы промежуточной аттестации включают в себя теоретические вопросы, позволяющие оценить уровень полученных знаний и/или практическое(ие) задание(я), позволяющее(ие) оценить степень сформированности умений и(или) навыков, и(или) опыт деятельности лингвиста. При оценивании используются количественные шкалы оценок. Критерии оценивания приведены выше.